

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 252

Volume 30

3 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2659/87 of 2 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2660/87 of 2 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 2661/87 of 1 September 1987 re-establishing the levying of customs duties on camphor, synthetic, falling within subheading 29.13 B I ex b), originating in China to which the tariff preferences set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2662/87 of 1 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2041/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for oils and fats	6
★ Commission Regulation (EEC) No 2663/87 of 1 September 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	7
Commission Regulation (EEC) No 2664/87 of 2 September 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	10
Commission Regulation (EEC) No 2665/87 of 2 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	12
Commission Regulation (EEC) No 2666/87 of 2 September 1987 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	13
Commission Regulation (EEC) No 2667/87 of 2 September 1987 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2668/87 of 2 September 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 18th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	18
--	----

Commission Regulation (EEC) No 2669/87 of 2 September 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice	19
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/462/EEC :

★ Commission Decision of 4 August 1987 altering the limits of the less-favoured areas in the Netherlands within the meaning of Council Directive 75/268/EEC	21
---	----

87/463/EEC :

★ Commission Decision of 12 August 1987 on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	23
--	----

87/464/EEC :

★ Commission Decision of 12 August 1987 amending Seventh Council Decision 85/355/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops	24
---	----

87/465/EEC :

★ Commission Decision of 12 August 1987 amending Seventh Council Decision 85/356/EEC on the equivalence of seed produced in third countries	26
---	----

87/466/EEC :

Commission Decision of 17 August 1987 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	28
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2659/87**of 2 September 1987****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	180,96
10.01 B II	Durum wheat	38,47	244,54 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	153,27 ⁽²⁾
10.03	Barley	15,50	178,98
10.04	Oats	80,51	133,53
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	182,04 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	117,97
10.07 B	Millet	15,50	111,54 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	185,98 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	15,50	35,23 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	266,79
11.01 B	Rye flour	52,70	228,74
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	392,93
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	287,65

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2660/87

of 2 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,43	0,43	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2661/87

of 1 September 1987

re-establishing the levying of customs duties on camphor, synthetic, falling within subheading 29.13 B I ex b), originating in China to which the tariff preferences set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 of Regulation (EEC) No 3924/86, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on

imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of camphor, synthetic, falling within subheading 29.13 B I ex b), the individual ceiling was fixed at 280 000 ECU; whereas, on 21 August 1987, imports of these products into the Community originating in China reached the ceiling in question after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 September 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

Order No	CCT heading No and NIMEXE-code	Description
10.0165	29.13 B I ex b) (29.13-ex 23)	Borman-2-one (camphor, synthetic)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2662/87**of 1 September 1987****amending Regulation (EEC) No 2041/75 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for oils and fats**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 2041/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3252/86⁽⁶⁾, fixes the term of validity of the certificate fixing in advance the export refund for oil seeds; whereas, in order for the market management to be better suited to such situations as may arise, provision should be made to enable this term of validity to be reduced for limited periods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 13 of Regulation (EEC) No 2041/75:

'However, this term of validity may be reduced by a number of months to be fixed when the export refund is fixed and in accordance with the same procedure.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its application in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1987, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 10. 1972, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 28. 10. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2663/87**of 1 September 1987****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 September 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,72	1 365	249,42	65,83	219,32	4944	24,56	47 658	74,16	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	110,43	4 758	871,32	229,52	764,04	17 306	85,66	166 088	258,34	76,67
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	12,38	532	96,65	25,69	85,83	1 919	9,59	18 579	28,95	8,67
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	38,04	1 639	300,16	79,06	263,20	5 961	29,50	57 216	88,99	26,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	353,23	15 193	2 756,74	732,99	2 447,99	54 757	273,70	529 896	825,74	247,29
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	107,44	4 625	856,97	222,57	743,45	16 963	83,68	161 234	250,80	75,33
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	28,32	1 220	221,09	58,81	196,63	4 381	21,99	42 649	66,32	19,62
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	7,70	331	60,66	15,99	53,18	1 205	5,96	11 577	17,99	5,41
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	74,15	3 195	578,86	153,99	514,81	11 470	57,58	111 664	173,65	51,37
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	15,98	688	127,50	33,11	110,61	2 523	12,45	23 989	37,31	11,20
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	124,28	5 349	991,21	257,43	859,90	19 620	96,79	186 490	290,08	87,14
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 I J	Leeks	30,12	1 297	235,77	62,60	208,56	4 628	23,41	44 668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	340,63	14 662	2 716,80	705,59	2 356,90	53 777	265,30	511 148	795,09	238,83
1.80.2	ex 07.01-71		— other	133,44	5 739	1 041,48	276,91	924,83	20 687	103,40	200 191	311,95	93,42
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	135,44	5 837	1 057,28	281,25	940,29	20 950	105,18	203 951	317,17	93,82
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	35,92	1 546	286,54	74,42	248,58	5 671	27,98	53 911	83,85	25,19
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	30,41	1 308	239,13	63,12	210,27	4 740	23,55	45 692	71,10	21,29
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	507,36	21 840	4 046,59	1 050,96	3 510,53	80 099	395,16	761 339	1 184,26	355,74
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	31,34	1 350	245,33	65,13	217,02	4 816	24,36	46 478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	59,77	2 573	476,73	123,81	413,58	9 436	46,55	89 695	139,52	41,91
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	44,23	1 906	353,50	91,73	306,53	6 944	34,31	66 511	103,42	30,73
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	61,33	2 638	478,65	127,27	425,04	9 507	47,52	92 006	143,37	42,93
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	35,73	1 537	281,30	74,15	246,64	5 591	27,67	53 685	83,45	25,08
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	86,44	3 720	689,43	179,05	598,10	13 646	67,32	129 713	201,76	60,61
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	49,82	2 144	397,37	103,20	344,73	7 865	38,80	74 764	116,29	34,93
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	56,15	2 417	447,87	116,32	388,54	8 865	43,73	84 264	131,07	39,37
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	126,02	5 424	1 005,12	261,04	871,97	19 895	98,15	189 107	294,15	88,36
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	174,69	7 519	1 393,31	361,86	1 208,74	27 579	136,06	262 142	407,76	122,48
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	95,60	4 112	746,74	198,46	664,05	14 837	74,12	143 693	223,54	66,52

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	45,40	1954	362,17	94,06	314,19	7168	35,36	68139	105,99	31,83
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	23,29	1002	185,78	48,24	161,17	3677	18,14	34953	54,37	16,33
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	52,33	2255	412,92	108,77	362,08	8201	40,59	78709	122,42	36,33
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	44,92	1933	358,31	93,05	310,84	7092	34,99	67414	104,86	31,49
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	65,10	2805	513,66	135,31	450,42	10202	50,49	97913	152,30	45,19
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	48,68	2095	388,30	100,84	336,86	7686	37,91	73057	113,64	34,13
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	48,74	2098	388,80	100,97	337,30	7696	37,96	73151	113,78	34,18
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	43,28	1863	345,26	89,67	299,52	6834	33,71	64959	101,04	30,35
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	59,09	2543	471,31	122,40	408,87	9329	46,02	88674	137,93	41,43
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	131,25	5649	1046,81	271,87	908,14	20721	102,22	196951	306,35	92,02
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	74,28	3197	592,48	153,87	513,99	11727	57,85	111471	173,39	52,08
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	101,92	4360	796,49	210,24	702,62	15251	79,05	149480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	54,89	2362	437,78	113,70	379,79	8665	42,75	82367	128,12	38,48
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	42,75	1840	341,02	88,56	295,84	6750	33,30	64161	99,80	29,98
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	45,25	1950	361,62	93,84	313,57	7103	35,10	68040	105,79	31,44
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	65,67	2829	518,17	136,49	454,37	10292	50,94	98772	153,63	45,59
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	92,31	3977	728,35	191,86	638,67	14466	71,60	138835	215,95	64,09
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	115,53	4978	911,55	240,12	799,31	18105	89,61	173756	270,27	80,21
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	66,21	2850	528,10	137,15	458,14	10453	51,57	99359	154,55	46,42
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	110,57	4753	862,87	229,27	766,67	17157	85,64	166095	258,40	77,52
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	152,04	6544	1212,67	314,94	1052,03	24004	118,42	228157	354,89	106,60
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	19,96	859	159,23	41,35	138,14	3151	15,55	29959	46,60	13,99
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons):										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	32,81	1412	261,75	67,98	227,08	5181	25,56	49247	76,60	23,01
2.190.2	ex 08.09-19		— other	51,57	2220	411,35	106,83	356,85	8142	40,16	77393	120,38	36,16
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Pomegranates	154,33	6643	1230,92	319,68	1067,86	24365	120,20	231590	360,23	108,21
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	161,78	6964	1290,33	335,11	1119,39	25541	126,00	242767	377,62	113,43
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Khakis	217,60	9353	1697,99	451,17	1508,67	33763	168,53	326848	508,50	152,54
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Lychees	547,33	23560	4365,40	1133,75	3787,11	86410	426,29	821321	1277,56	383,77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2664/87

of 2 September 1987

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the 1 May

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

CCT heading No	Description	Amount of refund (ECU)	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	45,30	
	(b) Other	44,63	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4530
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	41,67 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4530
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	40,75 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2665/87
of 2 September 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2568/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.
⁽⁴⁾ OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,56
	B. Raw sugar	45,48 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2666/87

of 2 September 1987

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2338/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2639/87 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2338/87 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 69.

⁽⁵⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 52.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to:							
	— Brazil, Egypt, Syria and Canary Islands	0	+ 8,00	0	0	0	0	0
	— other third countries	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2667/87

of 2 September 1987

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2586/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2641/87 ⁽⁴⁾,

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 2586/87 to the information known to the Commission that the

export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2586/87 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 55.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Canary Islands — zone II b) — Tunisia — Poland — South Korea — zones I and VI — Egypt — Brazil — other third countries	97,00 102,00 117,00 26,00 30,00 20,00 35,00 40,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	25,00 ^(*)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	10,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	95,00 100,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	85,00 95,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	0 0 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 for exports to : — Zaire and Yemen — other third countries — of an ash content of 521 to 600 for exports to : — Zaire and Yemen — other third countries — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	165,00 150,00 165,00 150,00 133,00 124,00 115,00 104,00

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	150,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	150,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	150,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	150,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	283,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	268,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	239,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	225,00 ⁽²⁾
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	150,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2668/87

of 2 September 1987

fixing the maximum export refund for white sugar for the 18th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 18th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 46,695 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2669/87

of 2 September 1987

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2579/87 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2579/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 September 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	244,25	238,21
11.02 A IV ⁽²⁾	244,25	238,21
11.02 B I a) 2 aa)	138,01	134,99
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	241,23	238,21
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	241,23	238,21
11.02 C IV ⁽²⁾	214,76	211,74
11.02 D IV ⁽²⁾	138,01	134,99
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	138,01	134,99
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	270,72	264,68
11.02 F IV ⁽²⁾	244,25	238,21

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 4 August 1987

altering the limits of the less-favoured areas in the Netherlands within the meaning of Council Directive 75/268/EEC

(Only the Dutch text is authentic)

(87/462/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Council Directive 75/275/EEC of 28 April 1975 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Netherlands) ⁽³⁾, as last amended by Directive 84/168/EEC ⁽⁴⁾, describes the regions in the Netherlands appearing on the Community list of less-favoured areas within the meaning of Article 3 (5) of Directive 75/268/EEC;

Whereas the Netherlands Government has requested, in accordance with Article 2 (1) of Directive 75/268/EEC, that the Community list of the areas set out in the Annex to Directive 75/275/EEC be amended in accordance with the Annex to this Decision;

Whereas the request involves the extension of 29 areas to be included in the Community list and whereas it shows for each of the new areas resulting from the extension that the new areas appearing on the list comply with the criteria and the figures applied pursuant to Directive 75/275/EEC to determine the areas concerned within the meaning of Article 3 (5) of Directive 75/268/EEC in the Netherlands;

Whereas the extensions requested by the Netherlands Government pursuant to Article 2 (3) of Directive 75/268/EEC do not exceed the limit fixed in the said Article;

Whereas in addition the area of those areas taken together does not exceed the limit fixed in Article 3 (5) of Directive 75/268/EEC;

Whereas the Committee of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The list of less-favoured areas in the Netherlands as set out in the Annex to Directive 75/275/EEC is hereby replaced by the list set out in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 4 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 229.

⁽⁴⁾ OJ No L 82, 26. 3. 1984, p. 65.

*ANNEX***LESS-FAVOURED AREAS WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (5) OF DIRECTIVE 75/268/EEC**

Provinces	Number of Areas	Area (ha)
Groningen	1	40
Friesland	10	3 657
Drente	9	3 597
Overijssel	9	3 821
Gelderland	12	2 270
Utrecht	3	1 315
Noord-Holland	3	4 425
Zuid-Holland	7	2 805
Zeeland	11	902
Noord-Brabant	10	4 172
Limburg	4	4 897
Total	79	31 901

COMMISSION DECISION

of 12 August 1987

**on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85**

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(87/463/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas the Belgian Government notified, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the Ministerial Order of 20 August 1985, as amended by the Ministerial Order of 2 May 1986, granting farmers in less-favoured areas an annual compensatory allowance to offset permanent natural handicaps;

Whereas under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether, having regard to the provisions notified, the existing provisions in Belgium for the implementation of Title III of Regulation (EEC) No 797/85 satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures with the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the abovementioned Ministerial Order satisfies the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the Committee of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provision existing in Belgium for the implementation of Regulation (EEC) No 797/85, having regard to the Ministerial Order of 20 August 1985, as amended by the Ministerial Order of 2 May 1986, granting farmers in less-favoured areas an annual compensatory allowance to offset permanent natural handicaps, to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 1 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 12 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 August 1987

amending Seventh Council Decision 85/355/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops

(87/464/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC⁽²⁾,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽³⁾, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed oil and fibre plants⁽⁴⁾, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC,

Having regard to Seventh Council Decision 85/355/EEC of 27 June 1985 on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops⁽⁵⁾, as last amended by Commission Decision 87/347/EEC⁽⁶⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, in Decision 85/355/EEC, the Council determined that field inspections carried out in certain third countries on seed-producing crops of certain species satisfy the conditions laid down in the Community Directives;

Whereas for certain species that determination includes Czechoslovakia, Israel, Argentina and South Africa;

Whereas an examination of the rules of the abovementioned countries and of the manner in which they are applied has shown that:

- the prescribed field inspections in Czechoslovakia for fodder radish and the prescribed field inspections in Argentina for fodder radish for purposes other than oil production satisfy the conditions laid down in Annex I to Directive 66/401/EEC,
- the prescribed field inspections in Czechoslovakia for soya bean and sunflower and the prescribed field inspections in Argentina for soya bean for purposes other than oil production satisfy the conditions laid down in Annex I to Directive 69/208/EEC,
- the prescribed field inspections in Israel, Argentina and South Africa for sorghum, Sudan grass and the

hybrids resulting from the crossing of sorghum and Sudan grass satisfy the conditions laid down in Annex I to Directive 66/402/EEC;

Whereas the existing equivalence for Czechoslovakia, Israel, Argentina and South Africa should therefore be extended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 85/355/EEC is hereby amended as follows:

1. In column 3 of the section of the table in Part I (2) relating to Czechoslovakia
 - the words '*Raphanus sativus*' are inserted after the words '*Vicia villosa*';
 - the words '*Glycine max*' and '*Helianthus annuus*' are inserted after the words '*Brassica napus ssp. oleifera*'.
2. In columns 3 and 4 of the section of the table in Part I (2) relating to Israel the words

<i>'Sorghum bicolor</i>	(b)
<i>Sorghum sudanense</i>	(b)
<i>Sorghum bicolor</i> × <i>Sorghum sudanense</i>	(b)

 are inserted after the words '*Hordeum vulgare*'.
3. In columns 3 and 4 of the section of the table in Part I (2) relating to Argentina
 - the words

<i>'Sorghum bicolor</i>	(b)
<i>Sorghum sudanense</i>	(b)
<i>Sorghum bicolor</i> × <i>Sorghum sudanense</i>	(b)

 are inserted before the words '*Zea mays*'
 - the footnote and the references to it are deleted.
4. In columns 3 and 4 of the section of the table in Part I (2) relating to South Africa the words

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 189, 9. 7. 1987, p. 34.

Sorghum bicolor (b)
Sorghum sudanense (b)
Sorghum bicolor × *Sorghum sudanense* (b)
are inserted before the words '*Zea mays*'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

5. In Part II (2.1), first indent, the words '*Sorghum spp.* and' are inserted after the words 'seed of'.

6. In Part II (2.1), second indent, the words '*Sorghum spp.* and' are inserted after the words 'other than'.

Done at Brussels, 12 August 1987.

7. In Part II (2.2), fourth indent, the words '*Sorghum spp.* or' are inserted after the words 'hybrids of'.

8. In Part II (3) the following text is added:

'(b) Field inspections shall satisfy the conditions of the Community rules laid down in Annex I to Directive 66/402/EEC.'

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION
of 12 August 1987
amending Seventh Council Decision 85/356/EEC on the equivalence of seed
produced in third countries

(87/465/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC⁽²⁾,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽³⁾, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants⁽⁴⁾, as last amended by Commission Directive 87/120/EEC,

Having regard to Seventh Council Decision 85/356/EEC of 27 June 1985 on the equivalence of seed produced in third countries⁽⁵⁾, as last amended by Commission Decision 87/346/EEC⁽⁶⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in Decision 85/356/EEC, the Council determined that seed of certain species produced in certain third countries is equivalent to corresponding seed produced in the Community;

Whereas for certain species that determination includes Czechoslovakia, Israel, Argentina and South Africa;

Whereas an examination of the rules of the abovementioned countries and of the manner in which they are applied has shown that the conditions governing seed of

- fodder radish, soya bean and sunflower harvested and controlled in Czechoslovakia,
- sorghum, Sudan grass and the hybrids resulting from the crossing of sorghum and Sudan grass harvested and controlled in Israel, Argentina and South Africa, and
- fodder radish and soya bean for purposes other than oil production harvested and controlled in Argentina

afford the same assurances, as regards the seed's characteristics, identity, examination, marking and control as do the conditions applicable to such seed harvested and controlled within the Community;

Whereas the existing equivalence for Czechoslovakia, Israel, Argentina and South Africa should therefore be extended accordingly;

Whereas the conditions laid down in the Organization for Economic Cooperation and Development scheme for the varietal certification of sugar beet seed and fodder beet seed moving in international trade no longer include a minimum germination requirement for basic seed; whereas it is therefore necessary to apply the Community conditions to beet seed covered by Decision 85/356/EEC, as regards the minimum germination requirement for basic seed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material in Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 85/356/EEC is hereby amended as follows:

1. In column 3 of the section of the table in Part I (2) relating to Czechoslovakia
 - the words '*Raphanus sativus*' are inserted after the words '*Trifolium pratense*,'
 - the words '*Glycine max*' and '*Helianthus annuus*' are inserted after the words '*Brassica napus ssp. oleifera*'.
2. In columns 3 and 6 of the section of the table in Part I (2) (2) relating to Israel, the words

<i>Sorghum bicolor</i>	(d)
<i>Sorghum sudanense</i>	(d)
<i>Sorghum bicolor</i> × <i>Sorghum sudanense</i>	(d)

 are inserted after the words '*Hordeum vulgare*'.
3. In columns 3 and 6 of the section of the table in Part I (2) relating to Argentina
 - the words

<i>Sorghum bicolor</i>	(d)
<i>Sorghum sudanense</i>	(d)
<i>Sorghum bicolor</i> × <i>Sorghum sudanense</i>	(d)

 are inserted before the words '*Zea mays*,'
 - the footnote and the references to it are deleted.

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1985, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 189, 9. 7. 1987, p. 33.

4. In columns 3 and 6 of the section of the table in Part I (2) relating to South Africa the words
'*Sorghum bicolor* (d)
Sorghum sudanense (d)
Sorghum bicolor × *Sorghum sudanense* (d)
are inserted before the words '*Zea mays*'.
5. In Part II (1.1), second indent, the words '*Sorghum spp.* and' are inserted after the words 'seed of'.
6. In Part II (1.1), third indent, the words '*Sorghum spp.* and' are inserted after the words 'other than'.
7. In Part II (1.3)
 - the following indent is inserted before the first indent:
 - '— Directive 66/400/EEC, Annex I (B), as regards the minimum germination requirement for basic seed of beet,'
 - the words 'other than those relating to the minimum germination requirement for basic seed', are inserted after the word 'conditions'.
8. In Part II (1.4.1), sixth indent, the words '*Sorghum spp.* or' are inserted after the words 'hybrids of'.
9. In Part II (3) (c) the words 'in the case of *Zea mays*' are inserted in the first sentence before the words 'the seed'.
10. In Part II (3) the following text is added:
 - '(d) Field inspections shall satisfy the conditions of the Community rules laid down in Annex I to Directive 66/402/EEC. The seed shall satisfy the conditions of the Community rules in respect of varietal identity and varietal purity laid down in the first sentence and, where appropriate, the second sentence of Annex II to Directive 66/402/EEC.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 17 August 1987

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(87/466/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1306/87 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 520/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 August 1987, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 September 1987, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection

problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 August 1987 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. *Federal Republic of Germany:*

- 200 tonnes originating in Zimbabwe,
- 100 tonnes originating in Swaziland.

2. *United Kingdom:*

- 250 tonnes originating in Zimbabwe,
- 23 tonnes originating in Swaziland,
- 150 tonnes originating in Botswana.

3. *Netherlands:*

- 100 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of September 1987, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	11 424,5 tonnes,
— Kenya :	142,0 tonnes,
— Madagascar :	7 579,0 tonnes,
— Swaziland :	2 342,7 tonnes,
— Zimbabwe :	2 463,0 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 17 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 21. 2. 1987, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.